

OLA

PULETINI A'OGA



08 AUKUSO 2016 ~ Lomiga 23 ~ Upega Tafailagi: www.ola888.com ~ Telefoni (09) 269-6186 ~ Tuatusi: saili.niupac@gmail.com; evaleon.books@gmail.com ~ E le faatauina ~ A Free Publication

Otootoga Vaiaso:

Mana'o e ave ese—leai se mafuaaga

Na faateia le tama ia Zeeshan Ahmed o Pakuranga ina ua maua se tusi mai le a'oga a lona atalii ua faate'a o ia mai lana a'oga. O le itu malie, e leai se mafua'aga na ta'u ane. O le igoa o le a'oga o Tiny Town Kindergarten i Pakuranga Aukilani. O le igoa o le atalii o Aarsal, e gugu, e le se tama faatupu vevesi molimau i latou e iloaina. E tasi le mate a matua o Aarsal ua mumusu le a'oga i le la tama ona e gugu, toe maua i le ma'i o le autism.

20 galuega leiloloa i Otako

E 20 ni faia'oga o le a vaea mai a latou galuega i le iunivesite a Otako i le motu i saute. O le mafua'aga, ona o le pa'u o le numera o tamaiti a'oga e ulufale. E tusa ma se 1000 le aofa'i e fia faatumuina, e mana'omia ai le tautua a i latou nei. E taugata le tau e tofogi mo ni vasega to'alaiti ma o se tau e le fia totogia e a'oga. E le na'o Otako o loo aafia ae faapea fo'i isi a'oga i le atunuu. O le to'atele o le auvaea e mai i a'oga na e i lalo o le matagaluega a le Humanities. I le taimi nei ua ave le faamuamua a iunivesite i le tekonoosi ma le saienisi.

To'atele faia'oga i le lisi o 'oti

Fai mai se lipoti e 568 le aofa'i o faia'oga na molia atu i le Komiti e nafa ma faitioga ona o tuua'iga i amio faaletatau i le va ma fanau a'oga. E faitau mai lea i le 2015 e aulia lulai o le tausaga lenei. E valu ni moliaga matuia ua faamalolo ai i latou na molia. E tele fo'i tuua'iga e le faamaonia. O isi e le mamafa tele ma na foia lava i lotoifale o a'oga. O le naunauga i le Fono a Faia'oga, ia ausia ma tausia le fuamo pasene o ni moliaga matuia. E sili atu i le 100,000 le aofa'i o faia'oga lesitala o loo galulue i a'oga a Niu Sila.

Vesia lotoifale Richmond Road



O loo vesia le lotoifale a'oga o le Tulagalua a Richmond Road, o se a'oga i totonu o le Taulaga o Aukilani.

O le mafuaaga, ua ave le faasea a ni matua i le Matagaluega o A'oga e tuua'iina ai le pulega, i le faatinoga o le amiotonu i faiga palota mo ni sui o le komiti faafoe. O le aano o le faasea a matua, ua faaleaogaina a latou aia tatau taupalota i togafiti a le pulega. E to'aono matua na aafia.

Na tali mai le Matagaluega i le faaleaogaina o le faaiuga o le palota. Na le fiafia ai sui ua filifilia ma faapea ona tapa ai le tulafono e ala i loia ma fautua faapitoa. Ui i lea na lei suia ai le faaiuga a le matagaluega.

O le vaega lata mai lea o le ata vili a lea a'oga.

I le vaega e lei mamao atu na tuli ai e le pule le faia'oga e taiulu i le iunite Maori. Na ave le mataupu i le pulega e iloiloaina, aumai le tali e toe avane le galuega a le faia'oga.

I le 2015 na solotetee ai matua ma tamaiti i luma o le falea'oga e faitiaina ni suiga e aafia tonu ai polokalame o gagana e lua a lea a'oga. O suiga e manatu faia'oga e le lelei mo fanau ma matua, aemaise gagana Pasefika.



Jonathan Ramsay, Pule

Ae manatu isi e mafua mai i le amataga o le ata.

Amata le ata i le taofiga o le pule fou i le ulufale atu i le lotoa ae lei aloa'ia lona taliaina e ala i se powhiri (faafeiloa'i faa-Maori).

Sosoo lea ma le faaaliga a le pule ua ova le fa'aaoga a Maori o la latou paketi i le \$27,000. Ma o le a totogi e le taiulu Maori le ova lea i lona faatumuina o taimi faigaluega mo isi faia'oga.

E foliga mai la o le va o le pule ma faia'oga Maori.

Fai mai le taiulu o le iunite Maori, Madden-Smith, e le aoga le tofi o ni pule e le malamalama i polokalame o gagana e lua.

O le aso 16 o Setema ua togia e fai ai le faiga palota fou, e filifili ai se komiti fou.

*Ripoti o le Vaiaso:***Tia'i le a'oga ona o tafaoga a aiga o se tasi vaega o le faafitauli**

O se tasi o mataupu sa laualuga lona talanoaina i lona vaiaso o lona i le tia'i a'oga e mafua i tafaoga a aiga e oso faalava i taimi o a'oga.

E tusa i molimau o se su'esu'ega muamua i le mataupu, ua laasia nei se 10 pasene o fanau tia'i a'oga e mafua mai i le o ma o latou matua e tafafao a o loo fai le a'oga.

Fai mai le sa'iliga e tusa ma se 1 mai le 5 matua a'oga latou te aveina a latou fanau i se tafaoga i le taimi a o fai le a'oga.

E leai se malosi i pulega o a'oga e taofia ai i latou, pe faia fo'i ni tulafono e faatonutonu ai sea lape o faatatau.

O le popolega lea ua faaalua e le tele o a'oga e tapa so latou taofi. Muamua, e le lelei mo se a'oga i le vaai mai a le malo ma le Matagaluega; lua, ma sili ona faigata, o le galuega faapotua'oga a faia'oga e toe kamuta le ava lea o ni vaiaso poo ni masina ua misi e le fanau. E le gata e aafia ai le taumafai o i latou ta'ito'atasi a o le vasega atoa i ausiga tuufaatasi.

E manino mai i le su'esu'ega le mafua'aga muamua, o taimi tonu ia e pa'u ai pasese mo ni afifi faapitoa. O ni ofo e faigata ona te'ena e nisi matua, ma o le mafua'aga lea.

E iai foi isi mafua'aga tatau e fesoota'i i aiga, o ni mea tutupu e le ma'alofia—e pei o maliu, ae mafuli lava le toesea ona o tafaoga.

E le o se faafitauli na'o Niu Sila; e maua i atunuu uma lava.

E le fuatasi fo'i i se vasega o matua, e tutusa le aumaumea ma le aumatitiva.

I Peretania ua pasia ai se tulafono e faasala ai matua pe a tia'i le a'oga e fanau i mafuaaga ia. E silia i se 50,000 ni sala na tuuina atu i le va o le 2014 ma le 2015.

I le Tulafono o A'oga a Niu Sila ua poloa'iina ai le tatau ona a'o'oga fanau i aso uma. Ua iai fo'i ma le tiute o a'oga e siaki ai le auai ma le toesea o fanau. E le o se ata lelei mo se a'oga



le tia'i a'oga o ana tamaiti. E faaopoopo le tiga o le mafaufau o faia'oga i le taimi e toe fo'i mai ai le autafafao.

E 73,500 le aofa'i o fanau a'oga a Niu Sila e le a'o'oga i aso ta'itasi.

O ni faamau numera mai le su'esu'ega: 2014/2015

- Mo le Tausaga 11 na matauina se sootaga lelei i le auai i a'oga ma le siitia o le pasi i le NCEA 1
- Na sili le Tausaga 6 i le to'a'aga o fanau e auai, ae ulivaa le Tausaga 13 i le tia'i a'oga
- Sili fanau Maori i le tia'i a'oga, ae sili fanau Asia i le to'a'aga i le a'oga
- E iloga le to'a'aga o fanau i le tulagalua e auai i lo na i le kolisi
- Na pa'u le auai i le kuata lona lua o le tausaga a'oga 2015
- Ua faamauina nei le tia'i a'oga ona tafaoga o se 'tia'i a'oga e leai se mafua'aga tatau'

Tolu ni nofoaga tuloto faaleleia ai sootaga atina'e ma malo Pasefika

E tolu ni nofoaga tuloto ua folafola e le malo e faavaeina i se tau e tusa ma le \$35 miliona.

O le faamoemoe o nei nofoaga e fesoota'i tonu i le faaleleia o le tautua a le aufaioloa ma matagaluega a le malo, e tusa i le malamalama ma le iloa atili o mea tau lotoifale Pasefika.

E aofia i na se silafia i upufai o se malo, le aganuu, mea tau le tamaoaiga ae faapea fo'i le gagana.

O le a avea nei tuloto ma ni puna o faamatalaga mo i latou na, ae faapea fo'i fanau a'oga e fia galulue i galuega tau fefaataua'iga.



Faaalia e Steven Joyce e faapea, o nei nofoaga o le a avea ma taulaga mo Niu Sila e saga atia'e ai sootaga lelei ma malo Pasefika, e ala i le faaleleia o tagata faigaluega o loo

feagai ma tautua faapea.

O se taimi o i luma e faasalalau ai se tauofoga mo a'oga e fia faia sea tautua.

I le ata le nofoaga fou a le MIT i Otago lea sa tatala i le masina ua mavae. Ua togia lea nofoaga o le tuloto po o le taulaga a tagata Pasefika e saili fesoasani i ai i mea tau Pasefika.

O le Aso Toona'i na sei mavae na asia ai e le palemia a Toga. Ua iai ni sootaga ua faia i le va o le MIT ma Toga e iai fo'i la latou a'oga o matata eseese.

Toe ina tofu uma iunivesite ma politeki a Niu Sila ma ni nofoaga e ta'u ai le igoa Pasefika.

*Faasoa o le Vaiaso:***E taua tele le auai o fanau i aso uma i le a'oga**

E 73,500 le aofa'i o tamaiti kiui e le a'oga i se aso, o le fua masani lea, ma o se fuainumera telē.

Ua le maua se vaevaega manino ma auiliili pe fia se pasene o a tatou tamaiti ae mautinoa lenei, e mafuli le faafitauli i a'oga na e maulalo tamaoiga.

Ua faailoa fo'i i se su'esu'ega sa faia, o loo siamupini fanau Maori i lenei mea o le tia'i a'oga, ae mamao i luma le mua a fanau Asia i le to'a'aga i le a'oga.

E le tasi se su'esu'ega e faamaonia ai le sootaga o le to'aga i le a'oga ma faaiuga manuia faapotu a'oga; atoa fo'i le tia'i a'oga. E molimau lava fanau Asia i le moni o le na mau faalesu'esu'e. O fanau Asia o i latou na o loo pito i luma i ausiga, e pei fo'i ona molimau faaiuga a fanau Maori i le leaga o le tia'i a'oga.

O le fesili faavae, Aisea e tia'i ai e fanau le a'oga? E te maua tali o le fesili i tusi faanoi a matua e usu atu ma fanau i le isi aso. E mafai ona aofa'ia i ulutala nei: sa ma'i, sa fai le maliu, sa faaletonu le taavale, ma isi.

Ae tele isi "sa" e le faigofie ona faaali mai i luma se'i vagana su'esu'ega mae'ae'a a le ausu'esu'e. O nisi fanau e mafua ona le a'oga ona ua leai se tupe e faatau ai se mea'ai o le a'oga, se tupe e utu ai le taavale, se tupe o le saofaga o mea fai a le fanau i le a'oga, leai ni seevae o le togiga ua leva ona faatonu ai e le faia'oga. O mea na e mumusu matua e ta'u ona o le fefefe i le ta'uvalea. Tatou faaigoa lena 'o faanoi e mafua i le faasoa tautupe'.

O le vasega e lua o faanoi e mafua i le uiga faaali. Afai e le mamafa i matua le taua o le auai o fanau, e le popole fo'i i ai pe a'oga pe leai. O le uiga ua leva lava, amata mai lava i Samoa. 'Nofosi a'u tama e fesoasoani i le faiga o a tatou fe'au.'

Ona oo mai lea i le vasega e tolu o faanoi. Faanoi ona ua fia tafafao matua i se matafaga mamao. Ua iai le afifi faapitoa lea e malaga ai se aiga i le malo o Mickey Mouse i Amerika.

O le avanoa faaauro lenei, a siliga e le toe maua. Ua talanoa atu matua i tamaiti, o ai la se tamaitiiti e toe alu se mafaufau i le a'oga.

Mo se isi vaega o le fanau, e maua

le tafao pe a o ma o latou matua i fono faalelotu i Samoa; masani i le moa o le tausaga. E le ese le iuga ma tamaiti na e tafafao i Amerika poo nisi vaega o le lalolagi: E fo'i mai ma toe fai i ai se galuega lavea'i a le faia'oga ona o taimi na to'esea ai. A leai ua leai lava.

O le isi mea ta'ua soo i lipoti o le feofea'i o aiga mai lea nuu i lea nuu, ua mafua ai ona motusia soo a'oga a le fanau.

Faamatala se tasi tamā i le faaletonu o ana a'oga ona o le fesiisiita'i o lo latou aiga a o nonofo ai i Samoa. O ona matua o ni faife'au o se ekalesia e fesiita'i le afaigaluega. O lana tala, e le iloa mai e ta'ita'i o loo faia tofiga lona faanoanoa. Alu atu i lea a'oga e tau faamasani, ae tasi le tausaga sau le tofiga e sii i Savaii, toe alu atu fo'i toe tau faamasani. O le iuga, o le leai o se mea e maua, o lana upu lea. E manatu ia ua tatau ona iai se fuafuaga faataoto a le ekalesia i lea tulaga e faailoa ai se taua o tamaiti.

I le matau atu i mea uma e pei ona ta'ua, e mautinoa e le o fanau le faapogai o le le a'oga. Muamua le le a'oga ona o le leai o ni seevae poo mea'aoga, ae maua tupe e fai ai faalavelave, o le misitelio lea e faigata ona malamalama ai se tagata ese.

Ua savali le tama e faatau oloa i le auala. E le o sona mana'o a o le mana'o o matua. A o le tiute lea o matua o le tausaga o le aiga, e le o se mea a fanau.

Ae le faigofie ona fai se tuua'iga na'o matua. Auā o matua o se vaega o le malo le nuu le aganuu.

I se manatu o le faasoa e fua le aogā o se aganuu i le fiafia o tagata o loo ola ma soifua ai. Afai e fiafia na'o ta'ita'i auā o latou e manuia ai, ae moe faanoanoa le tautua poo fea a saili i ai ni tupe e faatino ai, ona siligia lea sona taua loloto ma se lumana'i maloloina mo ataeao.

Tele faasoa i luga o pepa faitau a Samoa i lena vaiaso i le tulaga ua se'e atu i ai le faa-Samoa ma lona faatinoga, i le soona fai ma le faaloloto, ae mafatia ai fanau ma aiga limavaivai.

"mafaufauga o le vaiaso"

E tolu mea e le mafai ona natia, o le la ma le masina ma le mea moni. Puta (Buddha)

*Tulimanu a Dr Popa:***Faailoga tamaiti ona o ma'i o le tino, ma lagona faapito**

Soifua manuia i le mamalu o le afaifaitau i lenei fo'i vaiaso fou, ui lava i le malulu ae o loo mau pea le toovae.

Ia, e le uma le mau tala i mea tutupu e le gata i le laufanua a'oga a o isi laufanua fo'i. O tala fiafia ma tala faanoanoa, o tala aoga ma tala e maumau o tatou taimi e amana'ia ai. O le naunauga lea i le tatou puletini, ao mai na'o tala ma faasoa aoga ae faapasi i autafa le isi vaega.

O le tala lea i si tama laitiiti ua tuli ma le a'oga ae leai se mafua'aga, o se tala e manatu na'o malo pogisa e maua ai. A o lea foi e maua i Niu Sila. Masalo ana o se tamaititi e pa'epa'e le pa'u, e fai sona igoa palagi, ailoga e faia faapea.

Tatou tilotilo atu i le sasao a'e o le faailoga lanu i le lalolagi, faailoga tagata, faailoga lotu, faailoga ituaiga, e le iloa poo a fea a uma ai. Afai e solomua ia i latou o loo naunau e ta'ita'ia malo malolosi, o le a se faamoemoe mo alo ma fanau, ma se miti mo se lalolagi filemu?

O le tala lea i se tasi o a'oga i Aukilani e faanoanoa ai le agaga. E foliga ua faataututu le malosi. E manatu le pule o ia te ia le paoa e tau ai le le taliaina o ia e se vaega o faia'oga, ae finau foi faiaoga latou ia latou aia tatau. O le iuga lea na iloa e Tiapili le tamaloa Safotu. Fai mai a ia, a faafetaui malosi, e emo le uila, pa le faititili pufafa le nuu.

E le na'o lea a'oga o loo tupu ai, saua i le va se tasi foi a'oga i Aukilani sa tupu ai foi se eseese i le va o matua ma le pule. Fai mai matua e le amana'ia e le pule o latou mana'o. Feemo uila, papa faititili, uma ane e le na'o se itu e afaina, e afaina ai ma le fanau.

Ae 'a le finau foi, e le mafai ona faasa'osa'o ina ni faiga le tonu. E le faigofie i se faia'oga ona finau i le malosi o se pulega, auā a talanoa i le sa'o e talanoa i tupe ma loia taugata. Ae e ma'eu le lototetele o nisi.

Tilotilo atu i le faasoa o le Vaiaso o se mataupu e foliga e laitiiti ae ma'ini. E leai se isi e soona mafaufau i ai se'i vagana le pule o se a'oga. E iai le upu Peretania e na'o o le fa mataitusi ae ma'eu lona taua i le faamatalaga o se mataupu: bias. *Faaauau i le itulau mulimuli*

O le tala a tagata Maori i le mafuaaga na maua ai Aotearoa Niu Sila:

O le faiva o Maui ma ona uso

Talofa tamaiti, o le tatou tala i lenei vaiaso o le tala ia Maui. O se tala a tagata Maori ua leva lava, ae ou te iloa e fou i le faalogo a le to'atele o outou.

A o lei faia le tala e lelei ona outou malamalama muamua i mea nei:

1. E iai fo'i tala a Samoa ma isi nuu Pasefika e uiga i le tagata lava lenei o Maui.

2. I le tala a Samoa e iloa Maui i le igoa o Tiitiatalaga; manatua le tala i le alii lea na alu gaoi mai le afi i le faatoaga a le sau'ai; ae fai mai le taofi o tagata Maori o le igoa atoa o Maui o Mauitiitiatalaga poo Maui-tikitiki-a-taranga.

A o le tatou tala lenei:

I aso lava la sa iai se ulugalii sa nonofo i le nuu o Havaiki. Na fanau la la uii o le tama, peita'i o se 'alu'alutoto. Sa faapea le fafine 'ailoga e ola auā e le atoatoa lelei lona tino. E auvaivai fo'i. Ona tago lea o le fafine ua noanoa le 'alu'alutoto i ni fuatilaulu mai lona ulu ma ave ua tia'i i le sami.

Ae na iloa e le atua o Lagi lenei mea ma ia laved'iina loa le pepe, ma ia tausia fo'i. Na ia faaigoa le pepe ia Maui.

Ua matua le tama ma ua malie Lagi le atua e toe faafo'i atu o ia i ona matua.

Ia, se te'i fo'i o le tina o Maui, ma lona tamā, ina ua vaai atu o la laua tama lea na tia'i a o lea ua tino mai i se tagata aumalosi.

Na vave ona iloa e ona matua ma ona uso e mafai e Maui ona fai ni mea ofoofogia e le mafai ona fai e ni tagata ola. Ia, ua latou taumate

poo ni meaalofo nei na ia maua mai ia Lagi le atua na tausia o ia. Ua tupu ai le faitama faapito o lona tina ia te ia.

Sa le fiafia tagata i le pupu'u o aso. E le lava se taimi e o ai e fagogota ma su'e ni a latou mea'ai. Ona ta'u atu lea e Maui i ona uso lana fuafuaga. Ua latou o atu nei i le itu e goto ai le la. E taunuu atu ua moe le la. Ona latou saisai lea o le la i manoa laufala, ua alu le po atoa. E te'i a'e le la a ua le mafai ona tu sa'o i luga, a o Maui ua oso atu ua sasa le la ua atili ai ona vaivai. O le mafua'aga lea ua uumi ai aso, auā ua le toe atoatoa lona malosi e pei ona iai muamua. Ua fiafia uma tagata i le mea a Maui ma ona uso ua fai.

Sa ta'uta'ua fo'i Maui i le fagota. E tauva ma ona uso poo ai e tele ma lapopo'a i'a o lona faiva. Ae i le iuga o le aso, e tele lava i'a o le faiva o Maui. Sa gugutu le tasi tautai na te mafai ona pu'eina le i'a aupito telē o loo ta'a i le Vasa Moana. A o Maui ua mafaufau poo le a sana tali atu i lenei lu'i uiga ese.

Ua galue nei i le faiga o lana pa fagota. O se pa e uiga ese le lapo'a. E sili atu lona telē i lana foe. O le pa na ia foaina mai i le auvae o se tafolā ua iai se mana mai atua.

Ona o lea ma ona uso e fagogota. Ua te'a mai le vaega o le moana e masani ona fagogota ai, a o Maui ua alo lava lona vaa i saute, ua mamao ese lava, ua le iloa atu e ona uso.

Ua latou mulimuli mamao atu, ua faaletonu pe toe fo'i i uta auā ua amata ona si'isi'i galu, ua malosi fo'i le matagi. Ua sau le gogolo e pei o se



afā ua lata mai. Ua lagona e i latou le fefefe, ua popole fo'i i se mea e tupu i lo latou uso.

A o Maui o loo ua taunuu tonu i le moa o le Vasa Moana, i le va o Havaiki ma Pulotu. O ina o loo iai le i'a tele e manatu ia na te pu'eina i lana pa.

Ua fai nei lana tatalo. Ua togi ifo i lalo lana pa ua faatali. E le'i leva ae ona faalogoia ua mamau le 'afa. Ua 'aina le pa. Ua amata loa ona toso. Toso toso toso ai lava. Ua taunuu ane ona uso, ua latou fesoasoani, se'ia iu ina gase le i'a.

Ona manu a'e lea o le ulu i luga. Ua manu a'e fo'i le manava ma le si'usi'u. A o uso o Maui ua ususū ma feosofi i luga o le manava, ua latou unafi ma pena ma amata ona 'ai le aano. Ua vilitiga le i'a ma autafiti. O le taimi lava lea na vaaia ai se mea uiga ese, o le i'a ua liu eleele atoa. A ua vaeluaina foi i le vaega tonu lea sa 'ai e ona uso.

Ua mate'ia nei e Maui e iai le mea ua tupu. Ua feita atua i le mea a ona uso ua fai.

O le ulu o le i'a lea ua avea nei ma motu i matu o Niu Sila, a o le manava ma le si'usi'u lea ua avea nei ma motu i saute.

Na faaigoa e tagata Maori le eleele fou o Aotearoa, poo le i'a a Maui, auā o le faiva o Maui ma ona uso na maua ai. O le tatou tala lena.

Sponsored by Evaleon Books

O LOU TALA SAMOA HISTORY

"No'i mea ane na galo"

7-13 AUKUSO

07

2004 Asia Samoa e Dwayne
The Rock Johnson

1997 Atenai. Pine Auro
Beatrice Faumuina
Tauvaga lalolagi

08

2014 Tuua le malo e Aiono
Dr Fanaafi Le Tagaloa

09

1830 Tuua Toga e Ioane
Viliamu ma le auvaa
mo Samoa
Malaga mai ai Fauea
ma lona faletua

10

1987 Faia i Savaii galuega

Faamasinoga Maua- luga taimi muamua

11

1925 Taunuu Margaret Mead
i Samoa mo su'esu'ega

1889 Taliu mai le aunuu
a Laupepa

1894 Tu'i Luatuanuu e le
manuao a le malo

12

1894 Tu'i Lufilufi e le
manuao a le malo

1845 Taunuu misiona
Katoliko i Falealupo

13

2005 Tuua le malo e Tagaloa
David Lange



E iloga le 1894 i le talafaasolo o Samoa auā o le taimi tonu lea na auautasi ai Atua ma Aana e tete'e i le malo ta'ita'ia e Laupepa. Ua malilie le fonu a malo pule e tolu e toe faamamalu le iuga o le 1881, e avea ai Laupepa ma ta'ita'i o le malo, lea ua solitu ai itumalo tetele e lua. O ni molimau tusitusia a le alii tusitala o le tala o Samoa, Te'o Tuvale, sa soifua ma lotolotoi ai i mea sa tutupu i le vaimasina lea o Aukuso, tatou te maua ai se ata latalata o mea moni na tutupu. I le kemupeni faasaga i le fili na moea ai Laulii e le fitafita a le malo i le aso 10, a o le 9 i le taeao o le aso 11 na amata ai le osofa'iga, amatamea manuao a Siamani ma Peretania i le tu'iina o Luatuanuu, faasaga tonu i le Olo o Sauofafine sa ta'uta'ua ia Atua i na taimi. Ina ua uma le tu'iga ona a'ea lea le 'olo e fitafita a le malo auā ua sosola i latou sa puipuia. Aso 12 faasolo atu le osofa'iga i Lufilufi, muamua manuao, ma faapea ona tauina le taua i le va o itu e lua e aulia le isi aso. Na faalava le amoa e ala i le Misi Metotisi ma taofia ai le taua. Ona talo lea se fonu a ta'ita'i o Atua, auai fo'i Laupepa. Ua latou faatoese ma malilie fo'i e tuulima atu fana e 100 atoa ma ni pagota i le malo. Tuumalo Laupepa i le 1898 ae le'i utu ai le vatau, auā na toe fo'i mai le aunuu a Mata'afa ma toe laga'ia ai le taua o le Aso Tasi, Ianuari 1899. Aumai le iuga a malo pule, vaelua Samoa ia sisifo ma sasa'e.

Aukuso i le Tala Faasolo o Niu Sila

9 Aukuso 1930. Toe taaloga a George Nepia mo le Olopeleki, o se tasi o igoa tala i taaloga a Niu Sila

12 Aukuso 1895. Faalava'au Minnie Dean, ulua'i tama'ita'i faasalaina faapea i tulafono a Niu Sila

12 Aukuso 1975. Gausia le pine o le maila e John Walker i le 3.49.4 i Suetena

13 Aukuso 2005. Maliu David Lange, le sa avea ma palemia i lona 63 tausaga

NIUPAC PUBLICATION

Email: evaleon.books@gmail.com
Phone: (09) 269-6186
Postal: 20 Rebecca Rise
Weymouth, Manukau Auckland 2103

All rights reserved. This bulletin and its content is protected by copyright laws of New Zealand and international conventions. Except for educational purposes, any other activity pertaining to its use is prohibited. OLA understands the rights of other copyright holders whose material we use and acknowledge always—apart from our own.

NIUPAC 2011

Editors:

Levi Tavita ~ ltavita8@gmail.com
Muliagatele V. Fetui ~ v.fetui@auckland.ac.nz
Saili Aukuso ~ saili.niupac@gmail.com

EVALEON BOOKS & NIUPAC PUBLISHING



Telefoni (09) 269-6186. Emeli: evaleon.books@gmail.com

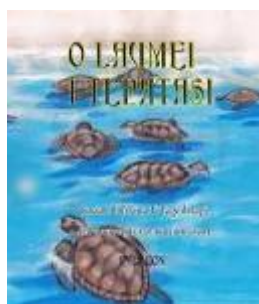
Tautua e ala i le gaosia o alaga'oa mo a'oga (tusi mo le a'oa'oina o le faitau i le gagana Samoa, tusi e a'oa'o ai gagana, kalena, posters, yearbooks, brochures). E tautua fo'i i le fa'aliliuga o gagana, ma le tapenaina o ni tusi e fia lomia i so'o se sionara o fatuga.

Sponsors:

New Zealand
Lottery Commission

Evaleon Books &
Niupac Publishing

Wheeler's Books
(NZ)



Mea tau le gagana:

LISI O SOOUPU MASANI

conjunctions and connecting words: Samoan-English

| | | | |
|----------------|-----------------|-----------------|----------------|
| a | if— future | ina ia | so that |
| afai | if—future | ina ua | after |
| ae | but, while, yet | ina ne'i | lest |
| ae faapea fo'i | but also | i soo se mea | wherever |
| ae peita'i | but | i soo se taimi | whenever |
| a ua | but | ona | so, because |
| a le/ 'o | either/or | o lea | so |
| ana | if—past | ma | and |
| ana se mea | if only | mo | for |
| a o | while, as | mea ane (meane) | in case |
| a o le'i | before | pe a | when, after |
| auā | because | pe | whether |
| e o'o | even | po'o | or |
| e ui ina | although | poo fea lava | wherever |
| e ui lava | even though | se'i/sei'a | until |
| e le na o le | not only | se'i iloga | unless |
| e peisea'i | as though | se'i vagana | except, unless |
| e pei | as if | tainane | even |
| e pei lava | just as | talū | since |
| e faapena | just as/so | tusa lava pe | even if |

UILI FAU UPU

Saili tali o fesili o lo'o i lalo. Pule oe pe sipela i luma (clockwise) po'o tua (anticlockwise). E sa le feosoosofa'i.



1. Ta'u mai ni soa se tolu o le tafa i le Igilisi:

2. Saili ni upu se 5 e faaiu i le fasiupu tai

3. Su'e le talafatai; tusi sona faamatalaga:

4. Tusi uma upu/ fuiuupu e ta'i 4-8 mata'itusi, ma o latou soa i le Igilisi (E faitau ai ma upu ta'ua i le 1, 2 & 3)

Lelei atoa = 12 upu
Lelei tele = 8 upu
Lelei = 6 upu

SUDOKU #23 (TAALOGA I NUMERA)

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | 3 | | | 2 | 9 | | | |
| | 9 | | 7 | | | | | 6 |
| 4 | | | | 1 | | 2 | | |
| | 4 | 8 | | | 2 | | 1 | 9 |
| | | 9 | | | | 4 | | |
| 1 | 2 | | 9 | | | 3 | 5 | |
| | | 4 | | 6 | | | | 7 |
| | 5 | | | | 1 | | 2 | |
| | | | 3 | 5 | | | 4 | 1 |

Fa'atumu pusa numera (tama'i sikuea) i fuainumera 1 i le 9. Ia uma ane le galuega ua maua atulaina ta'itasi (tu, fa'alava) o iai le 1 i le 9. E tofu le atulaina ma lona fa'atulagaga e ese mai le isi.

FAIGOFIE / FEOLOOLO / FAIGATA

©sudokuessentials

TALI GALUEGA OLA 22

UILI FAU'UPU #22

- tata—pull back; tatā—to bail water out; tātā—to chop wood
- 'ati—ma'ati, so'ati, fe'ati; ati—tauati, suati
- fa'ita. Fuiuupu. faapea lava, sa manatu lava o le tulaga lea. Fa'ita lava ua tupu se faa-lavelave i lou tagi leotele. Fa'ita nei ua leva ona e usu i le maketi.

- tata—play music; tata—data; tatala—open; tālā—be well-known; tālā—dollar; talafa—male's side-whiskers; talafā—to pull vegetable stalk off their edible roots; faitatala—gossip; afai—if; falata—

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | 6 | 4 | 7 | 9 | 5 | 3 | 2 | 1 |
| 5 | 9 | 3 | 1 | 8 | 2 | 6 | 4 | 7 |
| 7 | 2 | 1 | 3 | 6 | 4 | 5 | 9 | 8 |
| 3 | 1 | 8 | 9 | 7 | 6 | 4 | 5 | 2 |
| 9 | 4 | 5 | 2 | 1 | 8 | 7 | 3 | 6 |
| 6 | 7 | 2 | 5 | 4 | 3 | 8 | 1 | 9 |
| 1 | 8 | 9 | 4 | 5 | 7 | 2 | 6 | 3 |
| 2 | 5 | 6 | 8 | 3 | 1 | 9 | 7 | 4 |
| 4 | 3 | 7 | 6 | 2 | 9 | 1 | 8 | 5 |

TALI SUDOKU #22

UPU O LE VAIASO

- talaoso
- talausui
- talaulau
- talafa
- talafaaoti

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| T | A | T | A | U | M | A | U | S | A |
| A | A | L | O | A | L | M | | | |
| L | A | U | L | U | F | A | U | S | A |
| A | V | F | O | A | T | T | | | |
| N | U | A | G | A | T | A | A | G | A |
| O | G | G | L | U | I | L | G | | |
| A | V | A | N | E | A | F | A | G | A |
| I | E | A | O | A | | | | | |
| T | O | F | I | L | U | A | S | U | O |
| L | V | I | S | G | | | | | |
| M | A | L | I | U | F | A | T | A | I |

© PasoSamoā, 1988

PASO I GAGANA E LUA

Faatumu le paso i upu/igoa o le gagana Peretania. Fill crossword with English words only, with exception.

| | | | | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|---|----|----|----|
| 1 | | 2 | | 3 | | 4 | 5 | | 6 |
| | | | | | 7 | | | | |
| 8 | | | | 9 | | | | | |
| | | | 10 | | | | | | |
| 11 | 12 | | 13 | | 14 | | 15 | | 16 |
| 17 | | 18 | | | 19 | | | | |
| | | | | 20 | | | 21 | 22 | 23 |
| | 24 | | 25 | | 26 | | | | |
| 27 | | 28 | | 29 | | | 30 | | |
| | | | | | 31 | | | | |
| 32 | | | | | | | | | |

Faalava~Across

- 1 Aso Sa (6)
- 4 faitau (4)
- 8 faatu se manatu (4)
- 9 faamolemole (6)
- 11 Igoa: Tiana (fpp) (2)
- 13 masini talatupe (3)
- 15 seti (pelulale) (4)
- 17 Amene (4)
- 19 elemene fai ai le uamea (3)
- 20 asosi taavale Niu Sila (2)
- 21 ituaiga o manuki (4)
- 26 Leai (2)
- 27 atunuu o loo tuua'ia i taaloga Olimipeka (6)
- 30 masima (4)
- 32 faaupuga pe a e fiafia tele (4,3,4)

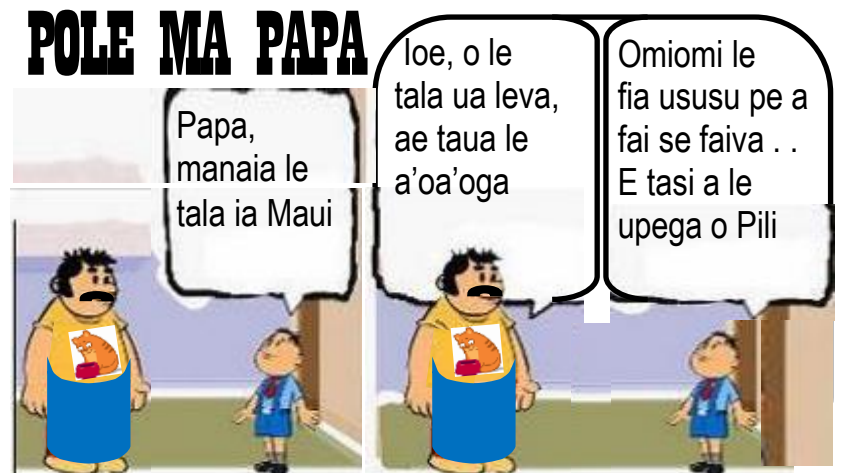
Lalo~Down

- 1 i se aso (7)
- 2 aoauli (4)
- 3 fpp. Au lakapi Niu Sila (2)

- 5 titina, tape (5)
- 6 musika: pepese to'alua (pelulale) (5)
- 7 se ituaiga pia (3)
- 10 fpp. Feagaiga Tusi Tusi Paia (2)
- 12 o a'u (2)
- 13 kalama: atikale le mautinoa (2)
- 14 se Ata Tifaga fou Psefika anamua (5)
- 15 sami (3)
- 16 tamatamaivae (3)
- 18 igoa ata tifaga (2)
- 22 igoa ata tifaga pu'e i Niu Sila (5)
- 23 satini (ie) (5)
- 24 fono Malo Europa (2)
- 25 Amerika fpp. (2)
- 27 fpp. Taulaga talimalo Olimipeka (3)
- 28 ave i le tulafono (3)
- 29 mea tau fesoota'iga faaonaponei (3)
- 31 e iai, e tupu (2)

Manatua—faatumu le paso i upu Peretania

POLE MA PAPA





PASI ATU LA
TATOU
PULETINI
I LE TOU A'OGA,
AIGA, LOU
TUAOI, AU UO,
OU AIGA I
SAMOA MA
NUU MAMAO;

E AOGĀ MO LE
FANAU A'OGA

Aulia e le Leipa lona 100 tausaga: toe tepa i tua

O le aso 7 Aso Tofi o le vaiaso nei e atoa ai le seneturi o aso fanau faalagaina o se tasi pati faaupufi a le malo o Niu Sila.

O le Leipa na faavaeina i le tausaga o 1916 ma vave ona tula'i mai o se pati e lagolagoina e tagata lautele. O lona malosi na faavae i luga o le opogi a tagata faigaluga i galiluga leipa ma i latou e pito i lalo i le apeli i faale tanoacaga.

O le talia i le sao a lena vasega faaupufi i le tulaga o a'oga ma le faaleia o fanau a'oga ua silafia lava. O nisi nei o faalagaga o lena sao i le toe tepa i tua:

- A'o'oga fua fanau i a'oga mauululuga (1944)
- Tufa fua susu ma le apu i a'oga (1937)
- Faafatoga a'oga i tasi a'oga (1943)
- Faailu mai se penefiti aso mo fanau o'oga i Iunivesite, faalelei tulaga ma totogo o a'oga amata
- Faavae o tala faasolo
- Tusiga o talata a'oga tulagalua faavae ai ni mulimuli mai
- Silafia le palota mo a'oga
- Faavae se tupe mo le tautulaga ma tusitala
- Faavae le Faletusi Aoso
- Pasiva le tufatufaga mo scotuluga e tapena ai mo faiva esesese
- Tulafono Tautua A'oga 1987 lagolago ai ala talata a fanau e sai mana'oga faapitoa
- Una'ia a'oga e faatua ai aganuu a fanau ma avanoa mo faia'oga e lagolago na aganuu ma gagana
- A'o'oga fua fanau i a'oga mauululuga (1944)

Ua na o se isi filifilia lena mai ausaga e tele. O ni faalagaga mata'ina o na i ana amava faalemu e pei o le faavaeina o fale o le malo, o fesecocosi i aiga, ma le faalaga o le oia maloloina o fanau, e fesecosi i luma i le lagolagoina o a'oga a le fanau.

Faalavelaveina le a'oga a Arya ona o ma'i e mafua i lona tino

Fai mai ona faia'oga o se tama atamai tele a ua avea lona mamafa ma faalavelave i se faalavelave i se luma'ni a'oga lelei.

O Arya Permana, 10 tausaga, o se tama Initonisia, e maua i le sena ma isi ma'i e fesecosi i le mamafa o lona tino.

E tele sana togiga ae na o le le talu ai e le ofi se ofu i lona tino.

E lei leva ona nofo ma le a'oga ona ua le matua ona toe savali umi.

Fai mai lona tina e 'aitale le ali, e faalua'ina mee'ai a se tagata matua ona faato'i ma'ona lea.

O Arya o se tama i lena vasega o fanau e le talitaga o soo faalaga ma faafaitau faasonoponi, ona ua lapopo'a tele. Ua avea lena ma pa pupuri i ni a latou mli mo le luma'ni.



Fanau i le aso 4 o Iuni, 1961 (Leo) i Honolulu Hawaii. O Barack Obama o le peresitene lona 44 a Amerika, o le uluai sui o tagata Aferika– Amerika ua au i le tofi. A o laitiiti sa nofo i Initonesia tautala ai i lena gagana. A'oga i Amerika avea ma se faia'oga (polofesa) i mataupu tautulafono Iunivesite a Chicago. Filifilia i le senate a Illinois mo se 8 tausaga. E lei manuia lana finau mo le Maota o Sui a Amerika i le 2000, ae na filifilia o se sui o le Pati Democrats mo le tofi peresitene. Ua silafia le iuga o le tala. O Barack o se failauga iloga i le gagana Peretania. Faaipoipo ia Michelle Obama, fanau teine e to'alu—Malia ma Sasha.

ATI A'E UPU

faatele. Vasega: nauna (meatau fatuaiga gagana). O le fa'aogaina o upu i se tulaga e le mataofiofia, e foliga e taufaasese pe faigata ona talitonuina. Ft., A e vaai i i'a o lo'u faiva e pei ni vaalele le lapopo'a. Soa i le gagana Peretania—exaggeration, hyperbole

Faaauau: O le Penina

O se faauigaga faigofie e faapea: o ni lagona poo ni manatu faapito e ta'ina ni a tatou faaiuga poo ni faamasinoga. Afai na ou ola mai ma se lagona e le taua le a'oga, o lena foi e ta'ina a'u filifiliga e tusa i a'oga a la'u fanau. Ou te le popole fo'i pe a'o'oga pe leai.

O nisi lagona faapito e mafaaleleia, a o nisi fo'i e faigata ona tavae ese. E pei o lenei, ou te 'au lava a'u i taofi o lo'u tamā tainane ou te iloa e sese. Ona alu sese ai lava lea. A fesili mai se isi ae ou tali atu, 'Leaga o taofi o si o'u tamā.' Ia, o la'u lu'i, tatou sauni e ta'usesese le mea sese, e tusa'o le mea sa'o, tusa pe pa'ū ai toggi o le toeaina. Auā o le sa'o o le mea a le Atua a o le sese o le mea a le tagata. O isi sese ua faitau seneturi o puipuia pea. E toe taumafai atu e faasa'o a ua ma'a'a.

Pe faapea foi so'u manatu e atoatoa le faa-Samoa, e fiu lava isi e finau mai e le atoatoa, ae le suia ai lo'u mafaufau. O soo se mea ou te ta'ua ai le faa-Samoa e laualuga lena lagona, o le faa-Samoa e 100 pasene, talu ai e manuia ai a'u ma lo'u aiga; ona galo lea ia te a'u le uso o loo mafatia, isi fanau o loo omia i lona faatinoga. Ona po lea o la tatou vaai i faaletonu ma itu e fia faaleleia.

Ua tatou molimau i manatu faufau mamau e pei ona aliali manino i le faala-potopotoga lotu a le Isis. Latou te talitonu na'o Ala le Atua, e leai sona atalii e pei o la le mau Kerisiano. Latou te le talia ni fafine e avea ma ni ta'ita'i. O nisi ia mafuaaga o lo latou inoino i isi ma mafua ai le siitaua i malo Kerisiano.

O lea e faamanatu mai ai le mata'utia o se lagona faapito (bias) ia tatou filifiliga taua. I le Isis o loo talanoa i le ola ma le oti, ae tasi le lesona e maua mai ai mo tatou uma, e mafatia tagata pe a ta'ina a tatou faaiuga e na lagona.

Ua mae'a le tauvaga a le FAGASA sa talimalo ai lona lala malos i Aukilani. O lana tauvaga faaletausaga lena e aofa'ia ai suitauva mai taulaga e fia, afua mai i le motu i saute e aulia matu. Molimau sui o lena puletini sa auai i le manaia o tapenaga a le fanau. Ma'eu le taleni o loo ua faaalua i nisi o i latou. O nai alo ma fanau nei e faamoemoe i ai le sooga o le fau i le faiva faafaleupolu.

Talosia e tumau le fiafia e fa'aaauu, auā e maumau taleni pe a malo tu faa-Europa e pei o le pese a le fanau mai Sutton Park i Magele.

A ia manuia tele le vaiaso.